

LANGUES VIVANTES

Allemand

Situation d'évaluation : « Ciné-club » Évaluation de la production écrite : Écrire et réagir à l'écrit

COMPOSANTE(S) DU SOCLE COMMUN

D1-2 | Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère et, le cas échéant, une langue régionale

CONTEXTE D'ÉVALUATION

« Tu es membre du ciné-club langues vivantes de ton collège et tu participes à la sélection du film qui sera prochainement projeté. »

Objectif : Évaluer la production écrite

Propositions de tâches d'évaluation

En fonction du projet de séquence (entraînement et apprentissage) et du profil des élèves l'enseignant pourra choisir parmi les tâches suivantes :

- élaborer une plaquette d'information à l'attention des élèves du collège pour présenter le film qui sera prochainement projeté au ciné-club ;
- présenter un des personnages du film ;
- écrire à l'un des acteurs ou au réalisateur du film ;
- poster un avis sur le film après sa projection au ciné-club.

Exemple de tâche d'évaluation à partir du film *Das Wunder von Bern*

Après la projection du film *Das Wunder von Bern* au ciné-club de ton collège, tu présentes un des personnages.

Donner son point de vue sur le personnage

Il s'agit de réinvestir ce qui a été abordé pendant la séquence, au cours de laquelle l'élève a travaillé sur la présentation des personnages. Les élèves devront décrire le personnage de leur choix (physique et caractère), raconter ce qu'il fait dans le film et expliquer pourquoi ils ont choisi ce personnage (personnage principal, personnage préféré ?).

Exemples de productions écrites à partir du film *Das Wunder von Bern*

Les tableaux ci-dessous ont été conçus pour donner au professeur des repères lui permettant de situer l'élève en expression écrite sur l'un des niveaux du CECRL. Les formulations possibles sont à mettre en regard des repères de progressivité et des descripteurs. Elles ont été conçues comme des exemples de productions et non comme des énoncés attendus pour chaque niveau.

Retrouvez Éduscol sur



Écrire et réagir à l'écrit : repères de progressivité pour l'évaluation des niveaux de maîtrise en fin de cycle 4

Niveau A1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut écrire des expressions et phrases simples isolées.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
Peut écrire des expressions et phrases simples isolées.	<p>S'exprime par des phrases très simples, stéréotypées, très courtes et juxtaposées (absence de cohésion).</p> <p>Maîtrise un répertoire très élémentaire de mots et expressions très courants.</p> <p>Peut utiliser quelques structures grammaticales simples mais commet systématiquement des erreurs élémentaires.</p> <p>Maîtrise très limitée de l'orthographe et de la ponctuation.</p> <p>Peut copier des mots familiers, de courtes expressions.</p>	<p><i>Matthias ist ein Junge.</i></p> <p><i>Matthias ist 12 (Jahre alt).</i></p> <p><i>Er wohnt in Deutschland.</i></p> <p><i>Er ist blond.</i></p> <p><i>Mathias hat zwei Kaninchen. Die Kaninchen heißen Atze und Blacky.</i></p> <p><i>(Aber) sie essen die Kaninchen.</i></p> <p><i>Er mag Fußball.</i></p> <p><i>Der Film ist interessant. Ich mag Mathias. / Ich mag Fußball.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut écrire une série d'expressions et des phrases simples reliées par des connecteurs simples tels que « et », « mais » et « parce que ».

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Écrire un message simple.</p> <p>Écrire un court récit.</p> <p>Écrire une courte description d'un événement, d'activités passées et d'expériences personnelles.</p>	<p>S'exprime par une liste de points successifs : phrases simples parfois reliées par des connecteurs simples tels que « et », « mais » et « parce que ».</p> <p>Maîtrise un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation donnée.</p> <p>Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples tout en commettant systématiquement des erreurs élémentaires.</p> <p>Peut écrire avec une relative exactitude phonétique (mais pas forcément orthographique) des mots courts qui appartiennent à son vocabulaire oral.</p>	<p><i>Matthias ist ein Junge.</i></p> <p><i>Mathias ist 12 (Jahre alt).</i></p> <p><i>Er wohnt in Deutschland / im Ruhrgebiet.</i></p> <p><i>Er ist blond. / Er hat blonde Haare.</i></p> <p><i>Mathias hat zwei Kaninchen. Sie heißen Atze und Blacky. Sie sind seine Freunde. Der Vater isst die Kaninchen und Mathias ist traurig.</i></p> <p><i>Er mag Fußball. / Er spielt gern Fußball. / Er ist Fußballfan. / Er findet Fußball gut / super / toll...</i></p> <p><i>Er interessiert sich für Helmut Rahn, weil er sehr gut Fußball spielt.</i></p> <p><i>Sein Vater ist autoritär.</i></p> <p><i>Seine Mutter arbeitet viel.</i></p> <p><i>Ich mag Mathias. Ich finde, dass Mathias nett / sympathisch ist.</i></p> <p><i>Mathias ist meine Lieblingsfigur im Film.</i></p> <p><i>Mathias ist die Hauptperson. Der Schauspieler ist sehr gut.</i></p> <p><i>Ich bin auch Fußballfan.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau B1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut écrire un énoncé simple et bref sur des sujets familiers ou déjà connus.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Rédiger en réaction à un message ou à une situation vécue. Écrire une histoire. Rendre compte. Résumer. Écrire des notes pour transmettre des informations et faire comprendre les points considérés comme importants.</p>	<p>Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne. Maîtrise un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants. Correction suffisante dans l'emploi de structures courantes même si des erreurs élémentaires subsistent. L'orthographe, la ponctuation sont assez justes malgré des erreurs qui ne compromettent pas la compréhension.</p>	<p><i>Matthias ist 12 (Jahre alt).</i> <i>Er wohnt in Deutschland / im Ruhrgebiet.</i> <i>Er ist blond. / Er hat blonde Haare.</i> <i>Mathias hat zwei Kaninchen. Sie heißen Atze und Blacky und sie sind seine Freunde. Mathias erzählt seinen Kaninchen seine Probleme, aber sein Vater tötet die Kaninchen, um sie zu essen.</i> <i>Er mag Fußball. / Er spielt gern Fußball. / Er ist Fußballfan. / Er findet Fußball gut / super / toll...</i> <i>Er interessiert sich für Helmut Rahn, weil er sehr gut Fußball spielt.</i> <i>Seine Mutter arbeitet hart (Seine Mutter ist allein), weil sein Vater in Gefangenschaft ist / nicht da ist / in Russland ist.</i> <i>Matthias ist sehr interessant. Er kennt seinen Vater nicht. Er hat viele Freunde. Er spielt oft auf der Straße.</i> <i>Er spielt Fußball mit seinen Freunden, aber er ist nicht sehr gut.</i> <i>Er mag Carola. Sie spielt gut Fußball.</i> <i>Mathias hat einen großen Bruder und eine große Schwester.</i> <i>Seine Schwester arbeitet in der Kneipe, sein Bruder spielt in einer Band.</i> <i>Ich mag Mathias. Ich finde, dass Mathias nett / sympathisch ist.</i> <i>Mathias ist meine Lieblingsfigur im Film und der Schauspieler ist sehr gut.</i> <i>Ich bin auch Fußballfan.</i></p>